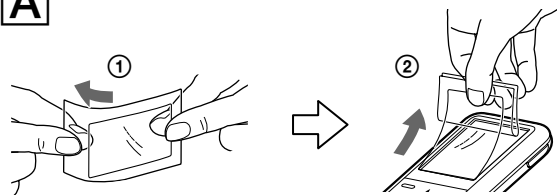


SONY®

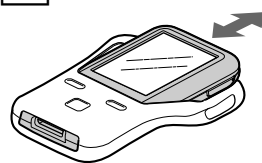
WALKMAN®

CKM-NWS610

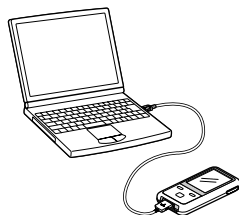
A



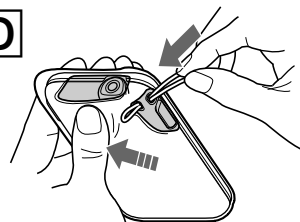
B



C



D



## 日本語 取扱説明書

### 保護シートを貼る

- ウォークマンのディスプレイ部をメガネふきなどのやわらかい布でふき、気泡の原因になる汚れやほこりなどを取り除く。
- 保護シート(小さい方)を透明な台紙(大きい方)から半分ほどはがし(図[A]-①)、ディスプレイの端の方から気泡が入らないように少しずつ貼る(図[A]-②)。このとき、接着面を手で触らないようにする。

#### 🔔 ヒント

保護シートをはがすときは、セロハンテープを使うとはがしやすくなります。

### ケースの取り付けかた

ストラップを取り付けている場合は、ストラップをはずしてからケースを取り付けてください。

- 図のように、ウォークマンのディスプレイ部を上にして、ウォークマンをケースの中に押し込む(図[B])。
- ウォークマンの各ボタンとケースのくぼみが一致するように調整する。

#### 🔔 ヒント

ケースに入れたまま、ウォークマンの充電をしたり(図[C])、ストラップを取り付けたりできます。(図[D])

### ケースの取りはずしかた

図のように、ウォークマンを引き出す(図[B])。

#### ご注意

- ウォークマンへの傷防止のため、本製品の内側およびウォークマン表面に、砂やほこりなどの異物が無いことを確認し取り付けてください。砂やほこりが入った場合は、「メガネふきなどのやわらかい布」でふき取ってください。
- ケースを無理に引っばったりしないでください。ケースが切れることがあります。
- ケースに入れた状態では、充電クレードルなどのアクセサリはご使用できない場合があります。ケースからウォークマンを取りはずしてからご利用ください。

“ウォークマン”、“WALKMAN”、“WALKMAN”ロゴは、ソニー株式会社の登録商標です。

## English Operating Instructions

### To attach the protector sheet

- Wipe the display of your Walkman with a soft cloth, such as an eyeglass cleaning cloth, then remove dirt or dust that may cause air traps.
- Peel off the protector sheet halfway from its transparent base (Figure [A]-①), and paste it while taking care to avoid air traps (Figure [A]-②). Be careful not to touch the adhesive side.

#### 🔔 Hint

Using an adhesive tape makes it easier to peel off the protector sheet.

### To attach the case

If a strap is attached to the Walkman, detach it before attaching the case.

- Insert your Walkman with the display facing up (Figure [B]).
- Adjust the case to fit the hollows over your Walkman buttons.

#### 🔔 Hint

You can charge your Walkman (Figure [C]), or attach a strap with the case attached (Figure [D]).

### To detach the case

Remove the case and pull the Walkman out of the case (Figure [B]).

#### Notes

- To prevent possibly damaging the Walkman, make sure that there is no dirt or dust inside the case or on the Walkman before using the case. If necessary, wipe the case with a soft cloth, such as an eyeglass cleaning cloth.
- Do not pull the case forcibly, as the case might be cut.
- Do not use the accessories, such as a cradle, with the case attached. Detach the case before using the cradle.

“WALKMAN” and “WALKMAN” logo are registered trademarks of Sony Corporation.

## Français Mode d'emploi

### Installation de la feuille de protection

- Essuyez l'écran de votre Walkman avec un chiffon doux, tel qu'un chiffon à lunettes, puis éliminez la saleté ou la poussière susceptibles de provoquer des bulles d'air.
- Retirez la feuille de protection jusqu'à la moitié de sa surface transparente (figure [A]-①) et collez-la en évitant les bulles d'air (figure [A]-②). Veillez à ne pas toucher le côté adhésif.

#### 🔔 Conseil

L'utilisation de ruban adhésif facilite le retrait de la feuille protection.

### Mise en place de l'étui

Si une sangle est fixée au Walkman, détachez-la avant de mettre l'étui en place.

- Insérez le Walkman avec l'écran orienté vers le haut (figure [B]).
- Ajustez l'étui de sorte que les parties creuses soient placées sur les touches du Walkman.

#### 🔔 Conseil

Vous pouvez charger le Walkman (figure [C]) ou fixer une sangle lorsque l'étui est en place (figure [D]).

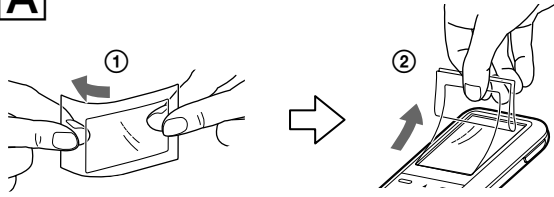
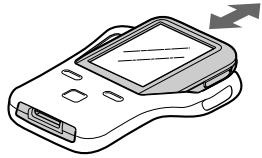
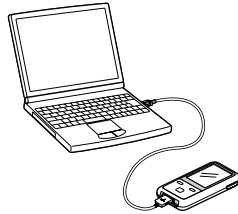
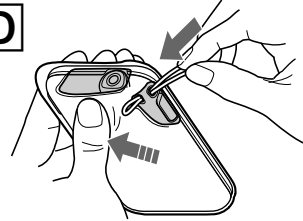
### Retrait de l'étui

Retirez l'étui, puis sortez le Walkman de l'étui (figure [B]).

#### Remarques

- Afin d'éviter d'abîmer le Walkman, veillez à ce qu'il n'y ait pas de saleté ou de poussière à l'intérieur de l'étui ou sur le Walkman avant d'utiliser l'étui. Si nécessaire, nettoyez l'étui à l'aide d'un chiffon doux, tel qu'un chiffon à lunettes.
- Ne forcez pas sur l'étui car vous risqueriez de le fendre.
- Il est possible que vous ne puissiez pas utiliser certains accessoires, tel qu'un support, lorsque l'étui est mis en place. Retirez l'étui avant d'utiliser le support.

« WALKMAN » et le logo « WALKMAN » sont des marques déposées de Sony Corporation.

**A****B****C****D**

## Deutsch Bedienungsanleitung

### So bringen Sie die Schutzfolie an

- 1 Reinigen Sie das Display des Walkman mit einem weichen Tuch, wie z. B. einem Brillenreinigungstuch, und entfernen Sie Staub- und Schmutzpartikel, die zu Luftblasen führen könnten.
- 2 Ziehen Sie die Schutzfolie zur Hälfte vom durchsichtigen Trägerpapier ab (Abbildung **A**-①) und bringen Sie sie auf dem Display an. Versuchen Sie dabei, Luftblasen zu vermeiden (Abbildung **A**-②). Achten Sie dabei auch darauf, die Klebeseite nicht zu berühren.

#### ☞ Tipp

Mit einem Klebeband lässt sich die Schutzfolie leichter abziehen.

### So bringen Sie die Schutzhülle an

Wenn am Walkman ein Trageriemen angebracht ist, nehmen Sie ihn ab, bevor Sie die Schutzhülle anbringen.

- 1 Setzen Sie den Walkman mit dem Display nach oben in die Schutzhülle ein (Abbildung **B**).
- 2 Rücken Sie die Schutzhülle so zurecht, dass die Aussparungen über den Tasten am Walkman liegen.

#### ☞ Tipp

Sie können den Walkman auch dann noch laden (Abbildung **C**) und einen Riemen daran anbringen, wenn er sich in der Schutzhülle befindet (Abbildung **D**).

### So nehmen Sie die Schutzhülle ab

Schlagen Sie die Schutzhülle zurück und ziehen Sie den Walkman aus der Schutzhülle (Abbildung **B**).

#### Hinweise

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung der Schutzhülle, dass sich in der Schutzhülle und auf dem Walkman kein Staub oder Schmutz befindet, um eine Beschädigung des Walkman zu verhindern. Reinigen Sie die Schutzhülle gegebenenfalls mit einem weichen Tuch, wie z. B. einem Brillenreinigungstuch.
- Ziehen Sie nicht zu fest an der Schutzhülle, um sie nicht zu beschädigen.
- Zubehör wie eine Anschlussstation können Sie nicht verwenden, solange sich der Walkman in der Schutzhülle befindet. Nehmen Sie die Schutzhülle ab, wenn Sie die Anschlussstation verwenden wollen.

„WALKMAN“ und das „WALKMAN“-Logo sind eingetragene Marken der Sony Corporation.

## Español Manual de instrucciones

### Para fijar la lámina protectora

- 1 Limpie la pantalla del Walkman con un paño suave como, por ejemplo, un paño para limpiar gafas y, a continuación, quite la suciedad o las partículas de polvo que pueden provocar burbujas de aire.
- 2 Separe la lámina protectora del soporte transparente (figura **A**-①) hasta la mitad y péguela con cuidado de que no se produzcan burbujas de aire (figura **A**-②). Procure no tocar la parte adhesiva.

#### ☞ Sugerencia

Puede desprender más fácilmente la lámina protectora si utiliza una cinta adhesiva.

### Colocación de la funda

Si hay una correa colocada en el Walkman, retírela antes de colocar la funda.

- 1 Inserte el Walkman con la pantalla hacia arriba (figura **B**).
- 2 Ajuste la funda para que encaje en los orificios de los botones del Walkman.

#### ☞ Sugerencia

Es posible cargar el Walkman (figura **C**) o colocar una correa con la funda puesta (figura **D**).

### Extracción de la funda

Quite la funda y empuje el Walkman fuera de ésta (figura **B**).

#### Notas

- Para evitar posibles daños al Walkman, compruebe que no hay suciedad ni polvo dentro del estuche o en el Walkman antes de utilizar la funda. Si fuera necesario, limpie la funda con un paño suave como, por ejemplo, un paño para limpiar gafas.
- No tire con fuerza de la funda ya que podría romperse.
- No es posible utilizar los accesorios como, por ejemplo, la base, con la funda colocada. Quite la funda antes de utilizar la base.

“WALKMAN” y el logotipo de “WALKMAN” son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.

## 简体中文 使用说明书

### 粘贴保护膜

- 1 用镜片清洁布等软布擦拭Walkman的显示屏, 去掉可能产生气泡的脏物或者灰尘。
- 2 从透明基片上掀开一半保护膜(图**A**-①), 然后粘贴, 同时小心避免气泡(图**A**-②)。请小心不要触摸粘贴面。

#### ☞ 提示

使用胶带更容易掀起保护膜。

### 套上保护套

如果Walkman上拴有挂绳, 在套保护套之前先解下挂绳。

- 1 将Walkman显示屏面朝上插入(图**B**)。
- 2 调整保护套, 使套子上的孔对准 Walkman 的各个按钮。

#### ☞ 提示

您可以在 Walkman 套着保护套的情况下对其进行充电(图**C**), 或穿挂绳(图**D**)。

### 取下保护套

从保护套中抽出Walkman(图**B**)。

#### 注意

- 为防止Walkman意外损害, 应在使用保护套之前确保保护套内或Walkman上没有脏物或灰尘。如有必要, 请用镜片清洁布等软布擦拭保护套。
- 切勿强行拉保护套, 否则保护套可能会损坏。
- 套着保护套时, 您可能无法使用充电座等附件。使用充电座之前先取下保护套。

“WALKMAN” 和 “WALKMAN” 标志是 Sony Corporation 的注册商标。